



EUROPSKA UNIJA

EUROPSKI PARLAMENT

VIJEĆE

Bruxelles, 17. prosinca 2014.
(OR. en)

2014/0287 (COD)

PE-CONS 96/14

WTO 320
COLAC 79
CODEC 2466

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: UREDBA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o tarifnom postupanju
za robu podrijetlom iz Ekvadora

UREDBA (EU) br. .../2014
EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od

o tarifnom postupanju za robu podrijetlom iz Ekvadora

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom¹,

¹ Stajalište Europskog parlamenta od ... (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od

budući da:

- (1) Člankom 329. Sporazuma o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije i Perua, s druge strane¹ („Sporazum”) potpisanog 26. lipnja 2012. predviđa se mogućnost pristupanja Sporazumu drugih zemalja članica Andske zajednice.
- (2) Nakon zahtjeva Ekvadora za ponovnim otvaranjem pregovora s Unijom kako bi postao strankom Sporazuma, pregovori između Unije i Ekvadora provedeni su u 2014. Kao rezultat tih pregovora Protokol o pristupanju Ekvadora Sporazumu („Protokol o pristupanju”) parafiran je 12. prosinca 2014.
- (3) Za uspostavu područja slobodne trgovine s Ekvadorom nakon parafiranja Protokola o pristupanju potreban je privremeni uzajamni dogovor kako bi se izbjegao nepotreban poremećaj trgovine. Stoga se od 1. siječnja 2015. carine koje se na dan parafiranja Protokola o pristupanju primjenjuju na robu podrijetlom iz Ekvadora ne bi trebale povećati niti bi se na nju trebale primjenjivati nove carine.
- (4) Ovom se Uredbom stoga predviđa održavanje od 1. siječnja 2015. razine carina koje se primjenjuju na robu podrijetlom iz Ekvadora na dan 12. prosinca 2014.

¹ SL L 354, 21. 12. 2012., str. 3.

- (5) Tarifno postupanje predviđeno ovom Uredbom ne dovodi u pitanje mjere usvojene u okviru uredbi Vijeća (EZ) br. 260/2009¹, (EZ) br. 597/2009² ili (EZ) br. 1225/2009³.
- (6) Kao uvjet za primjenu tarifnog postupanja predviđenog ovom Uredbom, Ekvador bi se trebao suzdržati od uvođenja novih carina ili davanja s istovrsnim učinkom i novih količinskih ograničenja ili mjera s istovrsnim učinkom za uvoz iz Unije, odnosno od povećanja postojećih carina ili davanja ili uvođenja bilo kakvih drugih ograničenja od 12. prosinca 2014.
- (7) Kako bi se osiguralo da se Ekvador pridržava svoje obveze u pogledu temeljnih međunarodnih konvencija o ljudskim i radnim pravima, zaštiti okoliša i dobrom upravljanju, primjena ove uredbe trebala bi biti podložna stalnoj i učinkovitoj provedbi tih konvencija od strane Ekvadora.
- (8) Kako bi se spriječio bilo kakav rizik od prijevare, ostvarivanje prava na tarifno postupanje predviđeno ovom Uredbom trebalo bi biti uvjetovano pridržavanjem od strane Ekvadora odgovarajućih pravila o podrijetlu robe i s njima povezanih postupaka.

¹ Uredba Vijeća (EZ) br. 260/2009 od 26. veljače 2009. o zajedničkim pravilima za uvoz (SL L 84, 31.3.2009., str. 1.).

² Uredba Vijeća (EZ) br. 597/2009 od 11. lipnja 2009. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 188, 18.7.2009., str. 93.).

³ Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.).

- (9) Potrebno je predvidjeti primjenu carina Zajedničke carinske tarife u pogledu svake robe podrijetlom iz Ekvadora koja uzrokuje ili prijeti uzrokovanjem ozbiljnih poteškoća proizvođačima sličnih ili izravno konkurentnih proizvoda u Uniji, podložno istrazi Komisije.
- (10) U slučaju nepoštovanja bilo kojeg od uvjeta utvrđenih ovom Uredbom, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti privremene suspenzije, u cijelosti ili djelomično, njome predviđenog tarifnog postupanja. Navedene bi se ovlasti trebale izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća¹.
- (11) Ova bi se Uredba trebala primjenjivati do šest mjeseci nakon stupanja na snagu ili datuma privremene primjene Protokola o pristupanju, a najkasnije do 31. prosinca 2016.,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

¹ Uredba (EZ) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

Članak 1.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe:

- (a) „tarifno postupanje” znači carina i postupanje koji se primjenjuju na robu podrijetlom iz Ekvadora kako je predviđeno člankom 2.;
- (b) „carine Zajedničke carinske tarife” znači carine utvrđene u drugom dijelu Priloga I. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87¹, osim carina utvrđenih u okviru carinskih kvota;
- (c) „roba podrijetlom iz Ekvadora” znači jedan ili više proizvoda koji su u skladu sa zahtjevima u pogledu podrijetla iz glave II. poglavlja 2. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92² i, ovisno o tarifnom postupanju koje se traži na temelju članka 2. ove Uredbe, glave IV. poglavlja 1. ili glave IV. poglavlja 2. odjeljka 1. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93³.

¹ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

² Uredba Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice, SL L 302, 19.10.1992., str. 1.).

³ Uredba Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.).

Članak 2.

Tarifno postupanje

1. Carine koje se primjenjuju na robu podrijetlom iz Ekvadora na dan 12. prosinca 2014. ne smiju se povećavati niti se na tu robu smiju primjenjivati nove carine uvedene nakon navedenog datuma.
2. Tarifno postupanje predviđeno stavkom 1. primjenjuje se ne dovodeći u pitanje mjere usvojene u okviru uredbi (EZ) br. 260/2009, (EZ) br. 597/2009, (EZ) br. 1225/2009.

Članak 3.

Uvjeti za stjecanje prava na tarifno postupanje

Ostvarivanje prava na tarifno postupanje utvrđeno u članku 2. podliježe:

- (a) pridržavanju od strane Ekvadora pravila o podrijetlu iz članka 1. točke (c) i s njima povezanih postupaka, uključujući, prema potrebi, odredaba učinkovite administrativne suradnje koje su primjenjuju na dan 12. prosinca 2014.;
- (b) suzdržavanja Ekvadora od uvođenja novih carina ili davanja s istovrsnim učinkom i novih količinskih ograničenja ili mjera s istovrsnim učinkom za uvoz iz Unije, ili od povećanja postojećih carina ili davanja ili uvođenja bilo kakvih drugih ograničenja od 12. prosinca 2014.;

- (c) poštovanju od strane Ekvadora ratifikacije i osiguravanja učinkovite provedbe paktova, konvencija i protokola navedenih u Prilogu ovoj Uredbi i prihvaćanju bez rezerve zahtjeva za izvješćivanje, redovnog nadzora i pregleda rezultate provedbe Ekvadora u skladu s odredbama paktova, konvencija i protokola koje je ratificirao;
- (d) suradnji Ekvadora s Komisijom i osiguravanju svih potrebnih informacija kako bi se ocijenilo poštuje li Ekvador zahtjeve iz točke (c);
- (e) ulaganju stalnih napora Ekvadora usmjerenih ka potpisivanju i ratifikaciji Protokola o pristupanju.

Članak 4.

Privremena suspenzija

Kada Komisija ustanovi da postoji dovoljno dokaza o neispunjavanju uvjeta utvrđenih u članku 3., Komisija može donijeti provedbene akte radi privremene suspenzije tarifnog postupanja u pogledu svake ili određene robe podrijetlom iz Ekvadora. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 6. stavka 2.

Članak 5.
Zaštitna klauzula

Kada se roba podrijetlom iz Ekvadora uvozi u količinama i/ili po cijenama koje uzrokuju ili prijetu uzrokovati ozbiljne poteškoće proizvođačima sličnih ili izravno konkurentnih proizvoda u Uniji, za tu robu Komisija može ponovno uvesti carine Zajedničke carinske tarife primjenjujući *mutatis mutandis* postupovna pravila utvrđena u Uredbi (EU) br. 19/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹.

Članak 6.
Postupak odbora

1. Pri provedbi članka 4. ove Uredbe Komisiji pomaže Odbor za carinski zakonik osnovan člankom 248.a Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Prilikom upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

¹ Uredba (EU) br. 19/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2013. o primjeni bilateralnih zaštitnih klauzula i mehanizma stabilizacije za banane iz Sporazuma o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije i Perua, s druge strane (SL L 17, 19.1.2013., str. 1.).

Članak 7.

Stupanje ne snagu, primjena i prestanak važenja

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2015.

Ova Uredba prestaje važiti šest mjeseci nakon stupanja na snagu Protokola o pristupanju ili od njegove privremene primjene ili 31. prosinca 2016., ovisno o tome što nastupi prvo. Komisija u *Službenom listu Europske unije* objavljuje obavijest u slučaju da se ova Uredba prestane primjenjivati prije 31. prosinca 2016.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u

Za Europski parlament

Predsjednik

Za Vijeće

Predsjednik

PRILOG

Paktovi, konvencije i protokoli iz članka 3. točke (c)

Temeljna ljudska i radna prava iz konvencija UN-a/ILO-a

1. Konvencija o sprečavanju i kažnjavanju zločina genocida (1948.)
2. Međunarodna konvencija o ukidanju svih oblika rasne diskriminacije (1965.)
3. Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima (1966.)
4. Međunarodni pakt o gospodarskim, socijalnim i kulturnim pravima (1966.)
5. Konvencija o ukidanju svih oblika diskriminacije žena (1979.)
6. Konvencija protiv mučenja i drugih oblika okrutnog, nečovječnog i ponižavajućeg postupanja ili kažnjavanja (1984.)
7. Konvencija o pravima djeteta (1989.)
8. Konvencija o prisilnom ili obveznom radu, br.29 (1930.)
9. Konvenciju o slobodi udruživanja i zaštiti prava na organiziranje, br. 87 (1948.)
10. Konvencija o primjeni načela o pravu na organiziranje i kolektivno pregovaranje, br. 98 (1949.)

11. Konvencija o jednakoj naknadi za radnike i radnice za rad iste vrijednosti, br. 100 (1951.)
12. Konvencija o ukidanju prisilnog rada, br. 105 (1957.)
13. Konvencija o diskriminaciji u pogledu zapošljavanja i zanimanja, br. 111 (1958.)
14. Konvencija o najnižoj dobi za zapošljavanje, br. 138 (1973.)
15. Konvencija o zabrani i trenutnim djelovanjima za ukidanje najgorih oblika dječjeg rada, br. 182 (1999.)

Konvencije o okolišu i načelima upravljanja

16. Konvencija o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore (1973.)
17. Montrealski protokol o tvarima koje oštećuju ozonski omotač (1987.)
18. Bazelska konvencija o nadzoru prekograničnog prometa opasnog otpada i njegovu odlaganju (1989.)
19. Konvencija o biološkoj raznolikosti (1992.)
20. Okvirna konvencija Ujedinjenih naroda o promjeni klime (1992.)
21. Kartagenski protokol o biosigurnosti (2000.)

22. Stockholmska konvencija o postojanim organskim onečišćujućim tvarima (2001.)
 23. Protokol iz Kyota uz Okvirnu konvenciju Ujedinjenih naroda o promjeni klime (1998.)
 24. Jedinstvena konvencija Ujedinjenih naroda o opojnim drogama (1961.)
 25. Konvencija Ujedinjenih naroda o psihotropnim tvarima (1971.)
 26. Konvencija Ujedinjenih naroda za borbu protiv nezakonite trgovine opojnim drogama i psihotropnim tvarima (1988.)
 27. Konvencija Ujedinjenih naroda protiv korupcije (2004.)
-